Mobilex A/S
Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
www.mobilex.dk

Mobilex XL Rollator "Buffalo"

Art. Nr. 312305 und 312307

Montage- und Gebrauchsanleitung

CE

MOBILEX A/S
Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
Dänemark

www.mobilex.dk

1. Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns besonders. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

Zweckbestimmung
Der Rollator ist eine Gehhilfe für Menschen die aufgrund ihrer Bewegungseinschränkung eine Unterstützung beim Gehen benötigen aber noch in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen. Dank der Sitzfläche ist es dem Benutzer möglich jederzeit eine Pause einzulegen und sich zu setzen. Jeder Gebrauch der über das Schieben des Rollators oder das kurzzeitige Daraufsetzen hinausgeht ist verboten.

Indikation
Das Gerät ist ausschließlich für Personen vorgesehen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes eine stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

Kontraindikation
Der Rollator ist nicht für Personen, z.B. mit Balancestörungen oder mit nicht ausreichender Muskelkraft gedacht, die nicht in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen.

Die Nutzung und Notwendigkeit eines Rollators sollte immer mit dem Arzt oder Physiotherapeuten abgestimmt werden.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

Mobilex A/S
Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
Dänemark

Telefon: +45 87 93 22 20
Telefax: +45 87 93 17 77
E-Mail: info@mobilex.dk

2. Sicherheitshinweise

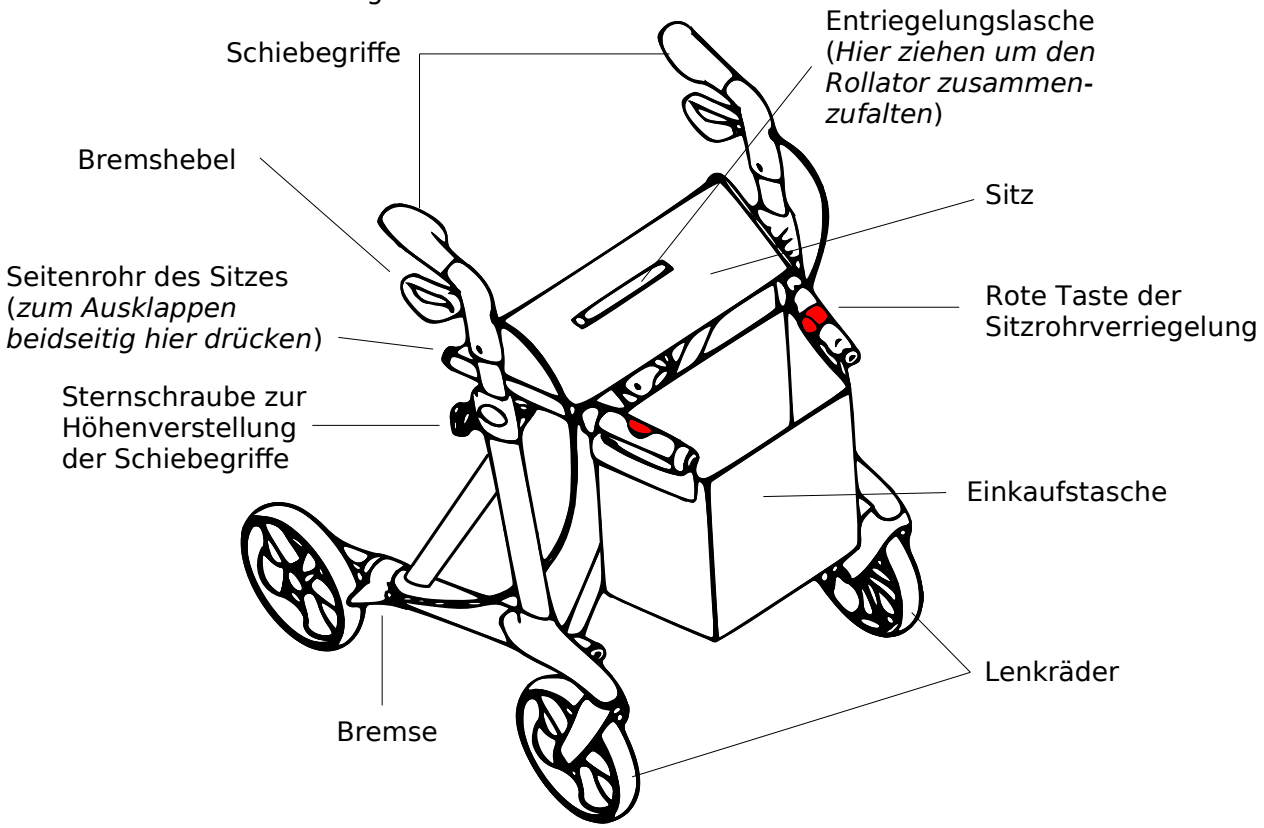
- Benutzen Sie das Produkt nur im einwandfreien technischen Zustand
- Falls Sie irgendwelche Beschädigungen oder Fehler am Produkt vorfinden, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Händler
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber
- Nutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Einsatzbereich
- An allen Gelenken des Rollators besteht erhöhte Klemm- und Quetschgefahr
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion beider Radbremsen
- Benutzen Sie den Rollator nur im vollständig aufgeklappten Zustand und mit verriegeltem Klappmechanismus
- Den Rollatorsitz nur bei verriegelten Bremsen benutzen
- Immer beide Bremsen gleichzeitig ziehen oder verriegeln
- Der Rollator "Buffalo" darf nicht mit mehr als 200 kg insgesamt belastet werden, der Einkaufskorb mit maximal mit 5 kg
- Während der Rollator geschoben wird, darf sich keine Person, kein Tier oder Sonstiges auf der Sitzfläche befinden
- Es dürfen keine Änderungen am Produkt ohne eine schriftliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden
- Achten Sie darauf, dass sich die Bremsen immer in der Parkposition befinden, wenn Sie den Rollator abstellen und wieder gelöst werden, bevor Sie den Rollator benutzen

3. Beschreibung

Produkt Beschreibung
Der Mobilex Rollator "Buffalo" hat einen pulverbeschichteten Aluminiumrahmen und ist mit 4 Rädern ausgestattet. Sein Aluminiumrahmen ist verstärkt und ermöglicht das Zusammenfalten, die Aufbewahrung und den Transport. Der Rollator lässt sich leicht manövrieren und bietet die nötige Stabilität. Die Schiebegriffe sind höhenverstellbar. Zusatzlich ist er mit einem werksseitig montierten Sitz, Stockhalter, Ruckengurt und einer Einkaufstasche ausgestattet.

Lieferumfang und Montagehinweise
Der Mobilex Rollator "Buffalo" wird verpackt in einem Karton ausgeliefert.
Lieferumfang:

- ✔ 1 Rollator gefaltet, inkl. Sitz, Stockhalter, Ruckengurt und Tragetasche
- ✔ Diese Gebrauchsanweisung



Erste Kontrolle
Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, prüfen Sie zuerst, ob nichts fehlt und ob sich alle auf der Zeichnung sichtbaren Teile vorhanden sind. Sollten Sie bemerken, dass irgendwelche Teile fehlen, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.

Ausklappen der Gehhilfe

- Stellen Sie den gefalteten Rollator seitlich neben sich.
- Drucken Sie auf die rote Taste der Sitzrohrverriegelung (*siehe Bild rechts*)
- Greifen Sie gleichzeitig beide Sitzrohre und drücken Sie diese nach unten, bis ein „Klick“-Geräusch des Verriegelungssystems zu hören ist.
- Der Rollator ist jetzt entfaltet und gegen ein unbeabsichtigtes Zusammenfalten gesichert.

Achten Sie darauf, dass die Sitzrohre auf beiden Seiten fest einrasten, wenn Sie den Rollator entfalten. Alle Teile müssen fest verriegelt sein, bevor der Rollator verwendet werden darf. Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen führen.

Zusammenklappen der Gehhilfe

- Ziehen Sie die Entriegelungslasche hoch, um den Rollator zusammenzuklappen.
- Falten Sie den Rollator bis er einrastet.
- Die Gehhilfe ist zusammengeklappt.

Handgriffe Montage und Höhenverstellung

- Lösen Sie die Schraube zur Höhenverstellung
- Positionieren Sie die Handgriffe in der gewünschten Höhe
- Ziehen Sie die Schraube zur Höhenverstellung wieder fest.

Beide Griffe sollten immer auf derselben Höhe eingestellt sein. Richtig eingestellte Griffe sollten sich ungefähr auf Ellenbogenhöhe des Nutzers befinden, wenn dieser aufrecht mit locker herabgelassenen Armen steht.

Benutzung der Handbremsen

- Zum Abbremsen ziehen Sie beide Bremshebel nach oben.
- Je stärker die Bremsgriffe betätigt werden, um so stärker ist die Bremswirkung.
- Um GESTOPPT zu bleiben halten Sie die Bremsgriffe angezogen.
- Um den Rollator zu BEWEGEN lösen Sie die Bremsen. Sie werden automatisch freigegeben.

Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen, wenn Sie den Rollator nicht benutzen!
Lösen Sie die Feststellbremsen niemals, wenn Sie auf dem Rollator sitzen!
Wenn Sie den Rollator auf unebenen Wegen abstellen, müssen die Feststellbremsen immer aktiviert werden!

Feststellen / Lösen von Bremsen

- Um den Rollator zum Stehen zu bringen, ziehen Sie die Bremshebel nach oben.
- Zum Parken drücken Sie die Bremshebel nach unten, bis Sie ein „Klickgeräusch" hören.
- Der Rollator darf zum Sitzen nur bei festgestellten Bremsen verwendet werden.
- Bevor Sie wieder losfahren, stellen Sie sich in die Fahrtrichtung und lösen Sie die Bremshebel durch Ziehen nach oben.

Beim Parken sind die Bremsen immer zu blockieren.
Die Sitzfläche darf nie ohne blockierten Bremsen verwendet werden!
Lehnen Sie sich beim Sitzen nie nach hinten. Es wird empfohlen, nur den vorderen Sitzbereich zu nutzen und sich nicht auf die Tasche zu setzen oder nach hinten zu lehnen.

Funktionsbeschreibung
Durch den klappbaren Hinterradrahmen kann der Rollator platzsparend zusammengefaltet werden. Die Schiebestangen (Lenker) lassen sich durch die stufenlose Höhenverstellung an Ihre Körpergröße anpassen. Die Sitzfläche ermöglicht Ihnen, Ruhepausen einzulegen.

Optionen / Zubehör Für den Mobilex Buffalo Rollator ist verschiedenes Zubehör lieferbar (Stockhalter, Geschwindigkeitsreduzierbremse, u. a.) Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Handhabung beim Transport
Es wird empfohlen, das Produkt zusammengeklappt zu transportieren. Seine Bauart ermöglicht ein einfaches Aus- und Zusammenklappen. Während des Transports aufpassen, dass sich das Produkt in einer stabilen Position befindet, ohne dass er sich verschieben könnte.

Anwendung
Stellen Sie sich mittig hinter die Hinterräder, umfassen Sie die Handgriffe und lösen Sie die Bremsen. Die Bremsen sind speziell entwickelt, so dass kein besonderer Kraftaufwand notwendig ist.

4. Technische Daten

Mobilex Rollator Buffalo HMV Nr. 10.50.04.1210	**Standard** Art. Nr. 312305	**Small** Art. Nr. 312307
Schiebestangen höhenverstellbar	74 - 102 cm	66 - 86 cm
Sitzhöhe	62 cm	55 cm
Gesamtbreite offen / geschlossen	68 / 22,5 cm	68 / 22,5 cm
Innere Breite zwischen den Handgriffen	56 cm	56 cm
Länge (Tiefe)	66 cm	66 cm
Gewicht (+ Tasche 380 g)	7,8 kg	7,5 kg
Max. Tragkraft (Rollator / Tasche)	200 kg / 5 kg	200 kg / 5 kg
Bremsen	2 feststellbar mit Parkfunktion	
Radgrößen	Vorne und hinten: 200 x 35 mm	

Produkt-Aufkleber
Das Typenschild befindet sich am unteren Rahmenteil

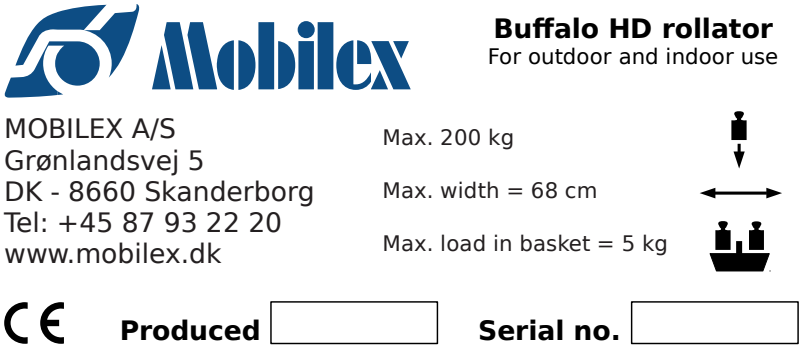


Abbildung des Typenschildes (nicht originales Beispiel)

5. Wartung und Pflege

Normale Verschmutzungen an Metall- und Kunststoffteilen lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernen. Beachten Sie deren spezielle Produktinformation und verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für die Reinigung bzw. Desinfektion geeignet sind (keine Lösungs- oder Scheuermittel).

Trotz der stabilen Bauweise und der Verwendung von widerstandsfähigen und korrosionsgeschützten Materialien unterliegt das Produkt einem gewissen Verschleiß. Es wird daher empfohlen, das Produkt in regelmäßigen Abständen (mind. 1x jährlich) von einem Fachmann kontrollieren zu lassen. Diese Prüfung sollte folgende Kontrollen umfassen: Sichtprüfung aller Rahmenteile auf Verformung, Beschädigung, Verschleiß und Korrosion, sowie insbesondere Kontrolle von:

- ✔ Rollator Fahrgestell
- ✔ Schiebestangen (Lenker) und Griffe
- ✔ Bremshebel und Bremszüge
- ✔ Lenkgabeln und Lenkräder
- ✔ Bremsräder
- ✔ Sitzfläche und Verriegelungsmechanik
- ✔ Einkaufstasche
- ✔ Alle Verbindungselemente (z. B. Muttern, Schrauben, Nieten ...) auf Vollständigkeit, Funktion und einwandfreien Sitz prüfen
- ✔ Funktion der Bremse prüfen auf:
  - Abbremsen bei der Fahrt
  - Feststellen der Bremsräder

Reinigung der Räder
Es wird empfohlen, die Räder mit warmen Wasser und sanftem Reinigungsmittel zu reinigen. Achten Sie auch das entsprechende Schmieren der Lager, indem Sie diese mit einem Schmiermittel zeitweise oder wenn die Räder zu quietschen anfangen, besprühen.

6. Wiederverwendung

Der Rollator ist zum Wiedereinsatz geeignet. Vor einer Wiederverwendung muss der Rollator gereinigt und desinfiziert werden. Für eine Freigabe sind alle unter Punkt 5: "Wartung und Pflege" angeführte Kontrollen durchzuführen.

ACHTUNG! Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist.

7. Allgemeine Problembehebungen

Problembeschreibung	*mögliche Ursache*	*was ist zu tun*
der Rollator lässt sich nur schwer lenken oder schieben	Verschmutzungen zwischen Rädern und Gabeln	etwaige Verschmutzungen oder Haare zwischen Rad und Gabel entfernen
die Bremsen greifen nicht oder greifen nur einseitig	Bremsklötze abgenutzt oder Bremsen schlecht eingestellt	Einstellung der Bremsen kontrollieren, evtl. Bremsklötze wechseln (→ Servicecenter)
der Sitz rastet beim Aufklappen nicht richtig ein	Verriegelungsmechanik nicht richtig eingestellt oder defekt	Einstellung der Verriegelungs-mechanik kontrollieren oder austauschen (→ Servicecenter)

8. Entsorgung des Produktes

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei einem ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. So kann ein nachhaltiges Recycling ermöglicht werden.

9. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produkts. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen ohne unsere schriftliche Zustimmung erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur unden keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

10. Konformitätserklärung (CE)

Die Firma Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, 8660 Skanderborg, Dänemark erklärt hiermit, dass das Produkt

Mobilex Rollator "Buffalo" Art. Nr. 312305 und 312307

in Übereinstimmung mit der technischen Dokumentation entworfen und hergestellt wurde und folgende grundlegenden Anforderungen erfüllt:

CE

- **Richtlinie des EU Rates 93/42/EWG für Medizinprodukte**

Lars Nygaard
Geschäftsführer
Mobilex A/S

Skanderborg, am 03.08.2015

.....
Unterschrift